

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠٢٢

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م. ب.
المعلومات المالية المرحلية المختصرة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

الصفحة

المحتويات

١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة
	المعلومات المالية المرحلية المختصرة
٢	بيان المركز المالي المرحلي المختصر
٣	بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المرحلي المختصر
٤	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر
٥	بيان التدفقات النقدية المرحلية المختصر
٦ - ١٤	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين إلى مجلس إدارة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي المختصر المرفق لشركة إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب. ("الشركة") كما في 30 يونيو 2022 وبيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي المختصر للثلاثة والستة أشهر المنتهية والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المختصرة ذات الصلة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB). إن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بتنفيذ مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة 2410، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قِبَل مدققي الحسابات المستقلين للشركة". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية المختصرة على الاستفسارات، بشكل أساسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيراً عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تُمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سوف نكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" الصادرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية.

PricewaterhouseCoopers

جون مولوي

رقم تسجيل الشريك: 255

برايس وترهاوس كوبرز إم إي ليميتد

المنامة، مملكة البحرين

10 أغسطس 2022

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
بيان المركز المالي المرحلي المختصر
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٣١ ديسمبر ٢٠٢١ (مُدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مُراجعة)	إيضاح	
٢٥,٦٣٩	٢٤,٥٣١		الموجودات
٦٧٠	٦٦٥		موجودات غير ملموسة معدات ومركبات
٢٦,٣٠٩	٢٥,١٩٦		مجموع الموجودات غير المتداولة
٣٦٢	٤٩٦		المخزون
١,٥٥٠	١,٥٩١		ذمم تجارية مدينة
٢٨٥	١,٢٠٣		مصروفات مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
٧٨٨	٨٩٦	٤	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
٢٥,٥١٢	٢٢,١١٥	٤	أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة
١,٧٣٠	٩١٨		النقد وما في حكمه
٣٠,٢٢٧	٢٧,٢١٩		مجموع الموجودات المتداولة
٥٦,٥٣٦	٥٢,٤١٥		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
٩,٠٠٠	٩,٠٠٠		رأس المال
٤,٥٠٠	٤,٥٠٠		الاحتياطي القانوني
٧,٩٨٤	٥,٥٣١		الأرباح المُدورة
٢١,٤٨٤	١٩,٠٣١		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
٢٤,٣٣٠	٢٣,٤٤٥		التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
٧٣٨	٨١٦		مكافآت تعويضات نهاية خدمة الموظفين
٢٥,٠٦٨	٢٤,٢٦١		مجموع المطلوبات غير المتداولة
٨,٠٣٥	٧,٠٥٧		ذمم تجارية وأرصدة دائنة أخرى
٥١٤	٦٠١	٤	مبالغ مستحقة الى أطراف ذات علاقة
١,٤٣٥	١,٤٦٥		التزامات الإيجار والتزامات مالية أخرى
٩,٩٨٤	٩,١٢٣		مجموع المطلوبات المتداولة
٣٥,٠٥٢	٣٣,٣٨٤		مجموع المطلوبات
٥٦,٥٣٦	٥٢,٤١٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

تم اعتماد المعلومات المالية المرحلية المختصرة من قِبَل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ أغسطس ٢٠٢٢، وقام بالتوقيع عليها بالنيابة عن المجلس:

DocuSigned by:
Soren S Jakobsen
سورين س جوستر
عضو مجلس إدارة

DocuSigned by:
Soren S Jakobsen
سورين س جوستر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المرحلي المختصر
للتلاثة والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

للتلاثة أشهر المنتهية في		للسنة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ يونيو ٢٠٢١ (معاد بيانها - مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠٢١ (معاد بيانها - مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)	
١٠,٠١٨	٩,٩٠٢	١٩,٧٠٩	١٩,٥٦٧	٥ الإيرادات
(٣,٣٣٩)	(٣,٤٣٦)	(٦,٤٤٠)	(٦,٨٤٤)	٦ مصاريف التشغيل المباشرة
(٣,٠٧٤)	(١,٥٨٣)	(٦,٠٥٧)	(٤,٦١٦)	٧ مصاريف تشغيلية أخرى
٣,٦٠٥	٤,٨٨٣	٧,٢١٢	٨,١٠٧	إجمالي الربح
٢٠	٢٦	٣٩	٤٦	الدخل التشغيلي الآخر
-	-	٩	-	أرباح من استبعاد معدات ومركبات
(١,١٥٧)	(١,٠٠١)	(٢,١٨١)	(١,٩٢٢)	٨ مصاريف عمومية وإدارية
(١٧)	(٤١)	(٢٥)	(٤١)	صافي خسائر انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة
٢,٤٥١	٣,٨٦٧	٥,٠٥٤	٦,١٩٠	الربح التشغيلي
١٠١	٨٣	٢٤٨	٢٣٦	إيرادات التمويل
(٤٤١)	(٤٣٩)	(٩٠٦)	(٨٩٥)	مصروفات التمويل
(٣٤٠)	(٣٥٦)	(٦٥٨)	(٦٥٩)	صافي تكاليف التمويل
٢,١١١	٣,٥١١	٤,٣٩٦	٥,٥٣١	ربح الفترة
-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
٢,١١١	٣,٥١١	٤,٣٩٦	٥,٥٣١	إجمالي الدخل الشامل للفترة
				ربحية السهم
				ربحية السهم الأساسية والمخفضة (بالفلس)
٢٣	٣٩	٤٩	٦١	١٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المختصر
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

المجموع	الأرباح المُدورة	الاحتياطي القانوني	رأس المال
٢١,٤٨٤	٧,٩٨٤	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠
٥,٥٣١	٥,٥٣١	-	-
(٧,٩٨٤)	(٧,٩٨٤)	-	-
١٩,٠٣١	٥,٥٣١	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠

٢٠٢٢ (مراجعة)

في ١ يناير ٢٠٢٢

مجموع الدخل الشامل للفترة

معاملات مع مساهمين بصفتهم كمساهمين
توزيعات أرباح مُعلنة لسنة ٢٠٢١ (الإيضاح رقم ١١)

في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

المجموع	الأرباح المُدورة	الاحتياطي القانوني	رأس المال
٢٧,١٦٢	١٣,٦٦٢	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠
٤,٣٩٦	٤,٣٩٦	-	-
(١٣,٦٦٢)	(١٣,٦٦٢)	-	-
١٧,٨٩٦	٤,٣٩٦	٤,٥٠٠	٩,٠٠٠

٢٠٢١ (مراجعة)

في ١ يناير ٢٠٢١

مجموع الدخل الشامل للفترة

معاملات مع مساهمين بصفتهم كمساهمين
توزيعات أرباح مُعلنة لسنة ٢٠٢٠ (الإيضاح رقم ١١)

في ٣٠ يونيو ٢٠٢١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (معاد بيانها - مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)	
٤,٣٩٦	٥,٥٣١	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
		تسويات لـ :
١٨٢	١٦٥	الإستهلاك
١,١٧٢	١,١٠٨	الإطفاء
٩٠٦	٨٩٥	مصروفات التمويل
(٩)	-	ربح من بيع معدات ومركبات
٢٥	٤١	مخصص انخفاض قيمة الذمم التجارية المدينة
٢	٢٤	مخصص انخفاض قيمة المخزون
(٢٤٨)	(٢٣٦)	إيرادات التمويل
٧٨	٨٦	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين - المصروف
		تغيرات في :
(١٣٤)	(١٥٨)	- المخزون
(٢٢١)	(٨٢)	- ذمم تجارية مدينة
(٥٩١)	(٨٤٧)	- مصروفات مدفوعة مقدماً وأرصدة مدينة أخرى
٣٣٧	(٢٢)	- مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
(٤٠)	(٩٧٨)	- ذمم تجارية وذمم دائنة أخرى
١٥٣	٨٧	- مبالغ مستحقة الى أطراف ذات علاقة
(٥٣)	(٨)	تعويضات نهاية الخدمة للموظفين - المدفوع
٥,٩٥٥	٥,٦٠٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(٣٥)	(١٦٠)	شراء معدات ومركبات
(١٠٦)	-	شراء الأصول غير الملموسة
١٤,٣٦٢	١٠,٩١٩	المتحصل من أرصدة مستحقة من قسم الخزينة بالمجموعة
(٣,٤٣٠)	(٧,٤٤٣)	الإيداعات لدى قسم الخزينة بالمجموعة
٩	-	المتحصل من استبعاد معدات ومركبات
١٠,٨٠٠	٣,٣١٦	صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٨٨٩)	(٨٩٥)	مدفوعات مصروفات التمويل
(٧٥٥)	(٨٥٥)	مدفوعات التزامات مقابل عقود تأجير تشغيلية ومدفوعات التزامات مالية أخرى
(١٣,٦٦٢)	(٧,٩٨٤)	الأرباح المدفوعة
(١٥,٣٠٦)	(٩,٧٣٤)	صافي النقد المُستخدم في الأنشطة التمويلية
١,٤٤٩	(٨١٢)	صافي (الانخفاض) / الزيادة في النقد وما في حكمه خلال الفترة
١,١٨٤	١,٧٣٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢,٦٣٣	٩١٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تُشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٥ جزءاً أساسياً من هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

١. الكيان المُعد للتقرير

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب. ("الشركة") هي شركة مساهمة تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١١ مايو ٢٠٠٦ بموجب السجل التجاري رقم ٦٠٩٨٢ الممنوح من قِبَل وزارة الصناعة والتجارة والسياحة. الشركة هي شركة تابعة لشركة إي بي إم تيرمينالز بي في ("الشركة الأم")، وهي شركة هولندية. إن شركة ميرسك القابضة بي في، روتردام، هي الشركة الأم المطلقة للمجموعة. المجموعة تحت السيطرة المطلقة لأي بي مولر القابضة أي اس، كوبنهاغن، الدنمارك، والمملوكة من قبل مؤسسة أي بي مولر وزوجه كاستين ماكينبي مولر للأغراض العامة.

٢. أساس الإعداد

أ) بيان الالتزام

أعدت المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) "التقارير المالية المرحلية"، ويجب قراءتها بالترام مع آخر بيانات مالية مُدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ ("آخر بيانات مالية سنوية") والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS). لا تشمل المعلومات المالية المرحلية المختصرة على كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية المُعدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. مع ذلك، تم إدراج إيضاحات تفسيرية مُختارة لتفسير أحداث ومعاملات جوهرية لفهم التغيرات في المركز المالي للشركة وأدائها المالي منذ آخر بيانات مالية سنوية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

المعلومات المالية المرحلية المختصرة مُراجعة وغير مُدققة. تم استخراج أرقام المقارنة لبيان المركز المالي المختصر من البيانات المالية المدققة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. تم استخراج أرقام المقارنة للبيانات المختصرة للربح أو الخسارة والدخل الشامل الأخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية من المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى البيانات المالية السنوية المدققة للشركة والإيضاحات الخاصة بها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

ب) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة يتطلب من الإدارة ممارسة القرارات والتقديرات والفرضيات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المُعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة، قامت الإدارة باستخدام التقديرات الجوهرية ذاتها التي تم استخدامها في تطبيق السياسات المحاسبية للشركة، والمصادر الرئيسية لتقدير حالات عدم اليقين، والتي تم تطبيقها على البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

ج) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للشركة متسقة مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المُتبعة في إعداد البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، ما عدا ما هو مُبين خلافاً لذلك.

المعايير الجديدة والتعديل على المعايير والتفسيرات:

لم يتم إصدار أي معايير جديدة، ومع ذلك، سيكون هناك عدد من التعديلات على المعايير السارية اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٢ وتم توضيحها في البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، ولكن لا يوجد أي تأثير جوهرية لها على المعلومات المالية المرحلية المختصرة للشركة.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٤. معاملات الأطراف ذات العلاقة

تُعتبر الأطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف القدرة على التحكم في الطرف الآخر أو كان له تأثير هام في قراراته المالية والتشغيلية. الأطراف ذات العلاقة تشمل الشركات التي تمارس الشركة عليها تأثيراً جوهرياً، والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة، وموظفي الإدارة الرئيسيين. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة تتم بشروط تعاقدية. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة (باستثناء مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين) المُتضمنة في هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة هي كما يلي:

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)				
موجودات متداولة				
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة				
ذمم تجارية مدينة	٣٨٣	-	٣٣٩	٧٢٢
فوائد مُستحقة على أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة	١٣٥	-	-	١٣٥
ذمم مدينة أخرى	-	٣٩	-	٣٩
	٥١٨	٣٩	٣٣٩	٨٩٦
أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة				
	٢٢,١١٥	-	-	٢٢,١١٥
مطلوبات غير متداولة				
مبالغ مستحقة الى أطراف ذات علاقة				
الجزء غير المتداول من الالتزامات المالية	-	١٦,٤٩٤	٦٦	١٦,٥٦٠
مطلوبات متداولة				
توزيعات أرباح مستحقة				
مطلوبات أخرى	٦٢	١٠٨	-	١٧٠
مصروفات مستحقة	١٦٥	١٥٧	٣	٣٢٥
رسوم إدارة مُستحقة	٥٨	-	-	٥٨
مكافآت مجلس إدارة مستحقة	٢٤	-	٢٤	٤٨
	٣٠٩	٢٦٥	٢٧	٦٠١
الجزء المتداول من من الالتزامات المالية	-	١,٠٦٧	٢٩	١,٠٩٦

احتفظت الشركة بأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة بموجب اتفاقية الخدمات الفنية، التي يتم بموجبها تقديم خدمات الاستشارات والتنفيذ للخزينة، وتحصل على متوسط فائدة سنوي يبلغ ١,٧٨٪ سنوياً (٢٠٢١: ٢,٠١٪ سنوياً).

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٤. معاملات الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)				
الدخل				
إيرادات	١,٢٣١	-	٢,٨١٠	٤,٠٤١
إيراد التمويل	١٦٤	-	-	١٦٤
	١,٣٩٥	-	٢,٨١٠	٤,٢٠٥
المصروفات				
رسوم تعاقدات من الباطن	-	(١,٧٠٨)	-	(١,٧٠٨)
رسوم الإدارة والتنظيم	(١٦٧)	-	-	(١٦٧)
مصروفات الحاسوب	(١٢٤)	-	-	(١٢٤)
صيانة وإصلاحات	-	-	(١٤)	(١٤)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	(٢٤)	-	(٢٤)	(٤٨)
مصروفات أخرى	(٣٢)	-	(٤٩)	(٨١)
	(٣٤٧)	(١,٧٠٨)	(٨٧)	(٢,١٤٢)

تم إجراء تدفق نقدي خارج بمبلغ ١,٠١٦ دينار بحريني (٢٠٢١: ٩٩٣ دينار بحريني) متعلق بمدفوعات الإيجار لإحدى شركات المجموعة و ١٦ دينار بحريني (٢٠٢١: ٢٠٢١ دينار بحريني) لمساهمين آخرين خلال الفترة.

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين و لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١				
موجودات متداولة				
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة	٢٢٨	-	٤٥٥	٦٨٣
ذمم تجارية مدينة	٤٩	-	-	٤٩
فوائد مستحقة	-	٥٦	-	٥٦
ذمم مدينة أخرى	-	-	-	-
	٢٧٧	٥٦	٤٥٥	٧٨٨
أرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة	٢٥,٥١٢	-	-	٢٥,٥١٢
مطلوبات غير متداولة				
مبالغ مستحقة الى أطراف ذات علاقة	-	١٦,٩٦٥	٨٠	١٧,٠٤٥
الجزء غير المتداول من الالتزامات المالية	-	-	-	-
مطلوبات متداولة				
ذمم تجارية دائنة	-	-	٦	٦
مطلوبات أخرى	-	١٧١	-	١٧١
مصروفات مستحقة	٤	٣٠١	-	٣٠٥
رسوم إدارة مستحقة	٣٢	-	-	٣٢
	٣٦	٤٧٢	٦	٥١٤
الجزء المتداول من من الالتزامات المالية	-	١,٠٣٦	٢٨	١,٠٦٤

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٤. معاملات الأطراف ذوي العلاقة (بتبع)

الوصف	الشركة الأم	إحدى شركات المجموعة	شركات للمساهمين ولأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	المجموع
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)				
الدخل				
إيرادات	١,٣٠٠	-	٣,١٩٣	٤,٤٩٣
إيراد التمويل	٢٤٣	-	-	٢٤٣
	١,٥٤٣	-	٣,١٩٣	٤,٧٣٦
المصروفات				
رسوم تعاقدات من الباطن	-	(١,٦٧٦)	-	(١,٦٧٦)
رسوم الإدارة والتنظيم	(١٧٣)	-	-	(١٧٣)
مصروفات الحاسوب	(١٩٩)	-	-	(١٩٩)
صيانة وإصلاحات	-	-	(١٢)	(١٢)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	(١٦)	-	(٣٢)	(٤٨)
مصروفات أخرى	(٦٠)	-	(١٢٧)	(١٨٧)
	(٤٤٨)	(١,٦٧٦)	(١٧١)	(٢,٢٩٥)

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

الوصف	الشركة الأم / إحدى شركات المجموعة		أطراف ذات علاقة أخرى		المجموع
	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٢	٢٠٢١
شراء المخزون	-	-	١٢	٢١	١٢

أعضاء الإدارة الرئيسيون

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون من أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيون، بما في ذلك الموظفين الذين تمت ترقيتهم إلى مسؤولين تنفيذيين خلال العام، والذين لهم الصلاحيات والمسؤولين عن التخطيط والتوجيه ومراقبة أعمال الشركة. لقد كانت مكافآت أعضاء الإدارة الرئيسيون كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)
٥٣١	٤٧١
٢٥	١١
٤٨	٤٨
٢٩	٤٥

رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
مكافآت نهاية الخدمة المستحقة

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٥. الإيرادات

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)
٨,١٩٢	٨,٦٨٥
٦,٩٤٣	٦,١٢٠
٤,٥٧٤	٤,٧٦٢
١٩,٧٠٩	١٩,٥٦٧

خدمات الحاويات
خدمات الشحن العامة
الخدمات البحرية

٦. مصروفات تشغيلية مباشرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)
٢,٤٥٧	٢,٥٢٩
١,٣٨٧	١,٤٢٤
١,١٧٢	١,١٠٨
٥٧٣	٦٠٤
٤١٧	٥١٥
١٣٤	٣٢٣
١٨٢	١٦٥
٧٤	١١١
٣٧	٢٩
٢	٢٤
٥	١٢
٦,٤٤٠	٦,٨٤٤

رواتب وتكاليف ذات علاقة
رسوم تعاقدات من الباطن
اطفاء
وقود وكهرباء
صيانة وإصلاحات
رسوم تأجير المعدات
إستهلاك
رسوم تأمين تشغيلية
رسوم جمركية ورسوم شحن
مخصص انخفاض قيمة المخزون
مصروفات أخرى

٧. مصروفات تشغيلية أخرى

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)
٦,٠٥٧	٤,٦١٦

حق امتياز لحكومة مملكة البحرين

يتعين على الشركة وفقاً لاتفاقية الامتياز مع حكومة مملكة البحرين، دفع حقوق امتياز تحتسب كنسبة مئوية من الإيرادات إلى شؤون الموانئ والشؤون البحرية. خلال الأشهر الثلاثة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢، قامت الشركة بعكس مصاريف مستحقة تخص حقوق الامتياز المتعلقة بالفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٢٢ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ بمبلغ ١,١٨٨ دينار بحريني.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

٨. مصروفات عمومية وإدارية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)	
١,١٧٨	١,٠٧٢	رواتب وتكاليف ذات علاقة
٢٥٥	١٩٠	مصروفات الحاسوب
١٧٣	١٦٧	الرسوم الإدارية والتنظيمية
١١١	١١٦	تكاليف الأمن
٦٨	٨٩	رسوم تعاقدات من الباطن
٨٣	٧٩	نفقات المكتب
٤٨	٤٨	رسوم أعضاء مجلس الإدارة
٤١	٣٦	الرسوم القانونية والمهنية
١٥	١٤	مصروفات الاتصال
١٥	١٠	مصروفات التدريب
-	٦	مصروفات السفر
١٢٠	٦	مطالبات الإصلاح والحوادث
٧٤	٨٩	مصروفات أخرى
٢,١٨١	١,٩٢٢	

٩. معلومات القطاع

يتم إعداد التقارير عن القطاعات التشغيلية بطريقة تتوافق مع التقارير الداخلية المقدمة لصانع القرارات الرئيسي في الشركة. الرئيس التنفيذي والمدير المالي للشركة هما الصانعين الرئيسيين للقرارات التشغيلية في الشركة. تعمل الشركة في قطاع واحد فقط وهو قطاع "خدمات الموانئ" والذي يشتمل بشكل رئيسي على خدمات مثل خدمات الحاويات وخدمات الشحن العامة والخدمات البحرية، والأنشطة المرتبطة بها داخل البحرين. يتم مراجعة إيرادات ومصروفات ونتائج الشركة على مستوى الشركة، وبالتالي فإنه لا يوجد نتائج قطاع تشغيلي منفصل ولا يوجد إفصاحات أخرى تم عرضها في هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة.

١٠. القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أحد الموجودات أو سداه عند تحويل أحد المطلوبات في معاملة مُنظمة بين مشاركين في السوق بتاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو عند عدم وجوده، في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للشركة الوصول إليه بذلك التاريخ. القيمة العادلة لأي التزام، تعكس مخاطر عدم الأداء المتعلقة بذلك الالتزام.

تقوم الشركة بقياس القيم العادلة باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية، التي تعكس أهمية المدخلات المستخدمة في عمل هذه المقاييس:

المستوى ١: أسعار السوق المُدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لأداة مالية مماثلة.

المستوى ٢: مدخلات بخلاف الأسعار المُدرجة المُتضمنة في المستوى ١ والتي تكون قابلة للرصد، إما بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي أنها مُشتقة من الأسعار). هذه الفئة تشمل أدوات مُقيمة باستخدام: أسعار السوق المُدرجة في أسواق نشطة لأدوات مالية مماثلة، وأسعار مُدرجة لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة، وأسعار السوق المدرجة في سوق لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة في سوق يعتبر أقل من نشط، أو طرق تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للرصد بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣: مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل هذه الفئة جميع الأدوات التي تشمل تقنيات تقييمها مدخلات غير مبنية على معلومات قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة للرصد تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية. تشمل هذه الفئة أدوات مالية مُقيمة على أساس الأسعار المُدرجة لأدوات مشابهة، بحيث تتطلب تعديلات جوهريّة غير قابلة للرصد، أو افتراضات، لتعكس الفروقات بين الأدوات المالية.

لم تقم الشركة بالإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية مثل الذمم التجارية والذمم المدينة الأخرى، والذمم التجارية الدائنة والمطلوبات الأخرى، والأرصدة لدى قسم الخزينة بالمجموعة والنقد وأرصدة البنوك، حيث أن قيمتها الدفترية تقارب قيمتها العادلة بصورة معقولة، نظراً لطبيعتها قصيرة الأجل.

تُصنف جميع الموجودات والمطلوبات المالية ضمن فئة التكلفة المطفأة، كانت الأدوات المالية المشتقة التي تُقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في المستوى ٢ حسب التسلسل (كما في إيضاح رقم ١٢)

١١. المُخصّصات

تمت الموافقة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للشركة المنعقد بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠٢٢ على توزيعات أرباح نهائية بمبلغ ٧,٩٨٤ ألف دينار بحريني لعام ٢٠٢١، تم دفعها لاحقاً بعد نهاية الفترة (تمت الموافقة على توزيعات أرباح نهائية قدرها ١٣,٦٦٢ ألف دينار بحريني لعام ٢٠٢٠ وتم دفعها في العام ٢٠٢١).

سوف يتم احتساب المخصصات للسنة الحالية، إن وجدت، فقط في نهاية العام.

١٢. الأدوات المشتقة

أبرمت الشركة عقود صرف عملات أجنبية آجلة وعقود مقايضة مع مصرف بقيمة إسمية قدرها ٢٢,٧٤٥ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠٢١): ٢٧,٩٧٦ ألف دينار بحريني) تُستحق خلال عام واحد. بلغت أرباح القيمة العادلة على المشتقات لهذا العام ٧١ ألف دينار بحريني (٣٠ يونيو ٢٠٢١ خسارة: ١٧ ألف دينار بحريني) وأدرجت ضمن دخل / مصاريف التمويل في بيان الربح أو الخسارة.

١٣. الطبيعة الموسمية للعمليات

لا يوجد إيرادات للشركة ذات طبيعة موسمية.

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش.م.ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

١٤. ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بتقسيم الربح العائد للمساهمين العاديين للشركة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة باستثناء متوسط عدد الأسهم العادية المُشتراة من قِبَل الشركة والمُحتفظ بها كأسهم خزينة، على النحو التالي:

أرباح الفترة (بالآلاف دينار بحريني)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف سهم)
ربحية السهم الأساسية والمخفضة (فلس)

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠٢٢ (مراجعة)
٤,٣٩٦	٥,٥٣١
٩٠,٠٠٠	٩٠,٠٠٠
٤٩	٦١

١٥. إعادة تصنيف المبالغ المقابلة

وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٨، "السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء" (معيار المحاسبة الدولي رقم ٨)، قامت الإدارة بإعادة بيان أرقام المقارنة لتعديل المعلومات المالية المرحلية المختصرة للفترة السابقة الناتجة عن ما يلي:

إعادة تصنيف بعض البنود في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر المختصر: قامت الإدارة بإعادة التصنيف (١) وفقاً لطبيعة العنصر، مصروفات حق الامتياز إلى أعلى من خط الربح الإجمالي (٣٠ يونيو ٢٠٢١: ٦,٠٥٧ دينار بحريني) و (٢) بعض المصروفات على أساس طبيعتها بين مصروفات التشغيل الأخرى ومصروفات التشغيل المباشرة (١٩٥ دينار بحريني). وبناءً على ذلك، قامت الإدارة بإعادة بيان المبالغ المقابلة لتعكس التصنيف المناسب كما هو موضح أدناه.

إعادة تصنيف بعض البنود في بيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر: تم تصنيف بعض بنود المعدات التي تم شراؤها من قِبَل الشركة كجزء من اتفاقية امتياز الخدمة بشكل غير صحيح ضمن المعدات والمركبات في بيان المركز المالي في السنوات السابقة. توصلت الإدارة حالياً إلى أن المعالجة الأكثر ملاءمة، بموجب أحكام تفسير لجنة المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٢، سوف تكون تصنيف هذه المعدات على أنها موجودات غير ملموسة كونها جزء من ترتيبات الامتياز. لذلك قامت الإدارة بإعادة بيان القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وبناءً عليه فإن المبالغ المقابلة في بيان التدفقات النقدية تعكس المعالجة المحاسبية المناسبة على النحو الوارد أدناه.

التأثير المنفصل على بنود المعلومات المالية المرحلية المختصرة في بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر وبيان التدفقات النقدية المرحلي المختصر - ٣٠ يونيو ٢٠٢١

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (معاد بيانها)	التعديلات	٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مبينة مسبقاً)	
(٦,٤٤٠)	(١٩٥)	(٦,٢٤٥)	مصروفات التشغيل المباشرة
(٦,٠٥٧)	(٦,٠٥٧)	-	المصروفات المباشرة الأخرى
٧,٢١٢	(٦,٢٥٢)	١٣,٤٦٤	اجمالي الربح
-	٦,٢٥٢	(٦,٢٥٢)	مصروفات تشغيلية أخرى
٥,٠٥٤	-	٥,٠٥٤	الربح التشغيلي
٤,٣٩٦	-	٤,٣٩٦	ربح الفترة
٤,٣٩٦	-	٤,٣٩٦	إجمالي الدخل الشامل للفترة

إيه بي إم تيرمينالز البحرين ش. م. ب.
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

بالآلاف دينار بحريني

١٥. إعادة تصنيف المبالغ المقابلة (يتبع)

٣٠ يونيو ٢٠٢١ (معاد بيانها)	التعديلات	٣٠ يونيو ٢٠٢١ (مبينة مسبقاً)
١٨٢	(٩٧٧)	١,١٥٩
١,١٧٢	٩٧٧	١٩٥
(٣٥)	١٠٦	(١٤١)
(١٠٦)	(١٠٦)	-

الإستهلاك
الإطفاء
شراء معدات ومركبات
شراء الأصول غير الملموسة

لم يكن لإعادة التصنيف أي تأثير على ربح الفترة المبين سابقاً أو التدفقات النقدية للفترة المنتهية.